

LE
CARREAU
DU TEMPLE



**DU VENDREDI 12
AU MERCREDI 17
FÉVRIER 2021**



FESTIVAL EVERYBODY

• **PREMIÈRE ÉDITION** •



**FESTIVAL SUR LE CORPS
CONTEMPORAIN**

**CONTACT PRESSE / AGENCE MYRA
VALENTINE ARNAUD & YANNICK DUFOUR
MYRA@MYRA.FR / 01 40 33 79 13**

**Corps performatif, corps social, corps politique.
Tout est question de corps.**

Everybody est un nouveau festival initié par Le Carreau du Temple qui interroge la place du corps dans notre société contemporaine. Pendant six jours, le public est invité à rencontrer des artistes et des personnalités qui font de la représentation du corps et de l'esthétique du mouvement le cœur de leurs projets.

Parce qu'une réflexion profonde anime vivement nos sociétés à cet endroit – qu'il s'agisse de féminisme, des nouveaux modèles de masculinité, des genres, de morphologie, de couleur de peau –, il nous paraît essentiel de découvrir les œuvres et les propos de ces « créateurs-chercheurs » qui en sont tout à la fois les vecteurs et les moteurs. Les débats sur « l'intersectionnalité » laissent apparaître un désir profond d'égalité, de solidarité, dans le respect des identités individuelles.

L'équipe du Carreau du Temple a préparé cette édition en grande partie pendant les périodes de confinement, se demandant si la première édition pourrait bien avoir lieu, après tant d'annulations d'événements. Ce temps d'isolation imposée à nos corps nous met face à la nécessité d'en prendre soin, de bien le nourrir, de le laisser être ce qu'il est et de l'affirmer. Ce temps a également agi hélas comme révélateur des violences et des inégalités auxquelles notre société est confrontée, notamment la visibilité des personnes sans-abris ou l'augmentation des violences intrafamiliales.

A travers des spectacles de danse, performances, ateliers de pratiques corporelles professionnelles et amateurs, exposition, vidéos et débats, Le Carreau du Temple questionnera chaque année le langage du corps à destination de tous les publics.

Hauts les corps !

Sandrina Martins

Directrice générale du Carreau du Temple

EN MATINÉE

◆ **training danse**

Tous les matins, les danseurs professionnels ou amateurs aguerris pourront participer à un entraînement collectif dispensé par des chorégraphes dans la Halle du Carreau du Temple. Une occasion unique de partager la routine sportive de grands noms de la danse contemporaine, de creuser une thématique, rencontrer des esthétiques...

◆ **cours de yoga**

L'entraînement des danseurs sera suivi par un cours de yoga, cette fois, à destination de tous les publics.

EN JOURNÉE

◆ **exposition et installations d'art contemporain**

: des œuvres d'artistes explorant le corps sous toutes ses coutures. Œuvre capillaire monumentale de Charlie Le Mindu, installation en réalité virtuelle de Matthieu Hocquemiller, sculptures du fétichiste Jean-Charles de Quillacq, ateliers participatifs

◆ **cours de pratiques corporelles**

: *voguing*, *Krump*, *HoopDance*...

◆ **performances dansées**

◆ **projections** : long-métrage (*Girl*), films documentaires (Amandine Gay, Marie Losier), courts-métrages d'animation

◆ **rencontre** avec Lauren Bastide et Paul B. Preciado

◆ **lectures et shows littéraires**

contes *queers*, SF féministe...

◆ **espace librairie**

◆ **pop-up stores** de créateurs

EN SOIRÉE

◆ **spectacles**

Quatre soirées spectacles pour découvrir les créations de chorégraphes particulièrement impliqués dans les questionnements liés au corps. Avec David Wampach et Aina Alegre, Matthieu Hocquemiller, Annabel Guérédrat, Rébecca Chaillon et Pierre Guillois, en partenariat avec le festival *Jerk Off*.

◆ **ball voguing**

Le dimanche, un *ball voguing* embrasera la Halle du Carreau du Temple pour un après-midi festif qui se prolongera jusqu'en début de soirée.



◆ **scénographie** ◆

L'artiste plasticien Tony Regazzoni, assistant de Xavier Veilhan le jour, DJ et organisateur de soirées la nuit, s'associe à la plasticienne Hélène Mourrier pour imaginer une scénographie inclusive faisant la part belle à l'esthétique de la fête et son pendant politique.

◆ SPECTACLES ◆

DANSE CONTEMPORAINE

1 SOIRÉE
2 SPECTACLES

I'm a bruja – Annabel Guérédrat

VENDREDI 12 ET SAMEDI 13 FÉVRIER - 19h30 - Halle

Chorégraphe martiniquaise, **Annabel Guérédrat** signe des performances toujours empreintes d'une profonde réflexion sur le monde et sur la condition féminine en particulier. Seule en scène et nue, l'artiste revêt une à une cinq peaux de *brujas*, sorcières afro-caribéennes, correspondant à cinq tableaux successifs qui s'entremêlent à mesure de la performance. **En partenariat avec le festival Jerk Off**
Spectacle déconseillé aux moins de 16 ans



Jean Baptiste Barret © Artincidence 2018

CONCRERTO – Aina Alegre & David Wampach

VENDREDI 12 ET SAMEDI 13 FÉVRIER - 21h - Salle de spectacle

Tous deux performeurs et chorégraphes, **Aina Alegre** et **David Wampach** expérimentent des formes scéniques où travail plastique et recherche du mouvement s'imbriquent et s'entremêlent. Première pièce construite en binôme, *CONCRERTO* est métamorphose, exagération et exubérance des formes, abandon festif, explosif et jubilatoire.



© Martin Colombet

We are dancing – Valeria Giuga

SAMEDI 13 FÉVRIER - 17h30 et 18h30 - Halle

ENTRÉE
LIBRE

À partir d'une trame chorégraphique mêlant mouvements de groupe, canons, marches et unissons, soixante amateurs de tous horizons sont invités à effectuer des gestes simples sur une partition musicale créée par Sylvain Rifflet. L'hétérogénéité des corps et des personnalités fait tout le sel de cette expérience chorale.



© Marc Domage

TARIF PLEIN TARIF RÉDUIT DEMI-TARIF

PASS 1 SOIRÉE 2 SPECTACLES

30€

20€

15€

SPECTACLE À L'UNITÉ

20€

15€

10€

1 SOIRÉE
2 SPECTACLES

Sa bouche ne connaît pas de dimanche Rébecca Chaillon & Pierre Guillois

LUNDI 15 FÉVRIER 20h - MARDI 16 FÉVRIER 19H30 - Halle

Créé pour l'édition 2019 de *Vive le Sujet* du Festival d'Avignon, **Pierre Guillois** et **Rébecca Chaillon** décident de jouer à être des créatures divines et des personnages profanes, et de sacrer ensemble une comédie légère mais grinçante, une performance engagée mais onirique. Le duo s'amuse à déplier les couches de leurs personnes et mettent au jour leurs rapports ambigus au catholicisme, au sacré, à la pureté.



© Christophe Raynaud de Lage

Dialogue avec Shams – Matthieu Hocquemiller

LUNDI 15 FÉVRIER 21h30 - MARDI 16 FÉVRIER 21H - Salle de spectacle

Dialogue avec Shams est la rencontre imaginaire entre Shams, mystique perse errant du XIII^e siècle et grande figure du soufisme et la danseuse iranienne Rana Gorgani, seule en scène. Histoire personnelle et réflexion politique sur les parcours migratoires, les rapports de genre et la bi-culturalité construisent l'histoire de corps et interrogent nos rapports à l'étrange, à l'étranger, à l'indésirable. **En partenariat avec le festival Jerk Off**



© Arnaud Brunet

Une danseuse dans la bibliothèque Compagnie Nathalie Collantes

LUNDI 15, MARDI 16 ET MERCREDI 17 FÉVRIER - Halle

TARIF
UNIQUE 5€

Danser dans une bibliothèque ? Impossible ! Et pourtant... **Nathalie Collantes** relève le défi pour aller à la rencontre des plus petits et partager avec eux le plaisir de fréquenter les lieux de lecture. La curiosité éveillée, chaque enfant traverse joyeusement l'expérience, tour à tour spectateur critique, interprète, lecteur.



◆ BALL VOGUING ◆

DIMANCHE 14 FÉVRIER de 15h à 20h

Lasseindra Ninja, figure de proue de la culture *ballroom* en France a contribué, en quelques années, à faire de Paris la capitale européenne du *voguing**, cette danse très codifiée née de l'oppression de la communauté noire LGBT aux États-Unis dans les années 1970. Pour *Everybody*, Lasseindra Ninja animera un grand *ball voguing* dans la Halle, un *show* performatif à découvrir absolument !

* DES COURS DE VOGUING SERONT DISPENSÉS AU COURS DU FESTIVAL

TARIF
UNIQUE 5€

« RASSEMBLER, CRÉER UNE COMMUNAUTÉ, FAIRE COMPRENDRE QUE QUAND ON EST ENSEMBLE, ON EST PLUS FORT. »

« ESSENCE, PUISSANCE ET LIBERTÉ. »

LE VOGUING PAR LASSEINDRA NINJA

◆ PRATIQUES CORPORELLES ◆

ENTRÉE
LIBRE

TRAINING DANSE ET YOGA

Tous les matins, rendez-vous à 11h dans la Halle du Carreau du Temple pour un entraînement collectif dispensé par une ou un chorégraphe à destination des danseurs professionnels ou amateurs aguerris. Une occasion unique de partager la routine sportive de grands noms de la danse contemporaine, de creuser une thématique, rencontrer une esthétique... Le *training* danse sera suivi d'un cours de yoga pour tout public. Une moment privilégié pour bien débuter la journée en prenant soin de son corps.

11h : *training* - 12h30 : yoga

Avec Mathilde Monnier, Julie Nioche... programmation en cours



© Le Carreau du Temple



© Léa L'Attentive

COURS TOUT PUBLIC

L'après-midi en continu dans la Halle, des cours de pratiques corporelles sont organisés pour enfants et adultes. Parmi les activités proposées, des pratiques émergentes telles que le *Krump*, le *voguing*, la *HoopDance*... Se dépenser, se relaxer, exprimer sa créativité, chaque jour, un nouveau rendez-vous, une bulle de bien-être faite de moments de plaisir, de dépassement de soi et d'attention à son corps.

◆ ART CONTEMPORAIN ◆

ENTRÉE
LIBRE

Tout au long du festival, dans la Halle et en accès libre, des œuvres d'artistes contemporains explorent le corps sous toutes ses coutures.

EXPOSITION

Œuvre monumentale - Charlie Le Mindu

Charlie Le Mindu, perruquier et coiffeur prodige installé à New-York, crée pour le *Festival Everybody* une œuvre monumentale inspirée de son travail avec les cheveux synthétiques qu'il manipule depuis l'enfance. Initiateur du concept de la Haute Coiffure, il travaille entre autres avec les artistes Lady Gaga et Mylène Farmer. Il est aussi inspiré par la scène plus alternative, ayant longtemps œuvré au Berghain, célèbre club berlinois, ou encore coiffant les cheveux de Yelle dans l'un de ses derniers clips.



© Charlie Le Mindu

Sculpture - Jean-Charles de Quillacq

Né en 1979, Jean-Charles de Quillacq a étudié à l'École des beaux-arts de Lyon et à la Weißensee Kunsthochschule de Berlin. Depuis 2011, il travaille la résine époxy qu'il malaxe comme une « matière psychique ». Il y incorpore d'autres substances comme la nicotine, l'urine, des graisses de poissons, du Viagra, ou encore souffle dessus de l'encre bleue de stylos bille. Cet astreignant travail de la bouche souligne l'importance de l'aspect performatif et de l'oralité dans sa pratique, presque buccale. Il développe des ensembles de sculptures à la fois conceptuels et fétichistes.

Extrait de la publication *Saint-Pierre-des-Corps*, Jean-Charles de Quillacq et Elsa Vettier, Editions Sombres torrents, 2019.

Une sélection de sculptures seront mises en place dans la Halle pendant toute la durée du festival.

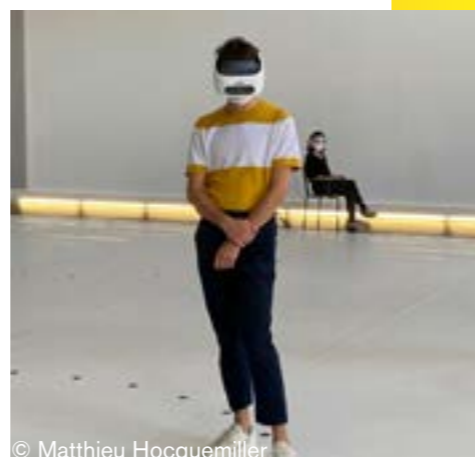


◆ ART CONTEMPORAIN ◆

INSTALLATIONS PARTICIPATIVES

GOUPILS - Matthieu Hocquemiller

La vidéo volumétrique est un média passionnant permettant au spectateur de se déplacer dans une image en volume grâce à un casque de réalité virtuelle. L'installation présente trois tableaux d'une dizaine de minutes chacun : *Goupil*, *Rana* et *So et Alci*. Accompagnés d'une voix *off* et d'un environnement sonore créé par Benjamin Collier, l'œuvre croise des fils réflexifs et biographiques et permettent de déplier une réflexion autour des dispositifs d'inclusion/d'exclusion et des puissances minoritaires.



Out of Closet – Roxanne Maillet

Roxanne Maillet, artiste, graphiste, activiste, crée en 2017 *Out of Closet*, une collection de mots sérigraphiés sur t-shirts, reprenant les codes graphiques de grandes marques au profit de revendications féministes et lesbiens.

Pour *Everybody*, en sus de la collection présentée, chaque jour Roxanne Maillet conviera une invitée à se joindre à elle pour présenter un motif imaginé.



La Fabrique à drapeaux - Collectif Ne Rougissez Pas !

HORAIRES À PRÉCISER

Ne Rougissez Pas !, collectif de graphistes, designers et cinéastes propose de créer avec le public une structure mobile et évolutive composée de drapeaux-slogans conçus par le public *in situ*, grâce à la mise à disposition d'outils graphiques et textiles. Une façon ludique de détourner des slogans politiques à destination de messages d'*empowerment* autour du corps.



PIXELBODY - Ecole Estienne

HORAIRES À PRÉCISER

PIXELBODY est une installation évolutive et participative, un cadavre exquis de corps hybrides. Photographies, dessins, gravures sur cuivre et sur bois, linogravures... autant de têtes, de pieds, de jambes, ou de mains réalisés par les étudiants de l'Ecole Estienne, ne demandant qu'à être recomposé par le public sur l'installation de la scénographe Laurence Yared. Pour les plus aventureux, des linogravures et des tampons pour parvenir à réaliser soi-même l'un des morceaux de ce puzzle XXL.



COLORED ONLY - Hélène Jayet

HORAIRES À PRÉCISER

Le travail d'Hélène Jayet, mêlant dessin et photographie, interroge l'histoire coloniale et la place arbitraire attribuée par les sociétés aux individus. Dans *Colored Only*, travail composé de plus de 160 portraits en studio, réalisés en grande partie en France, à Paris et Lille mais également à Amsterdam aux Pays-Bas, Hélène Jayet souhaite provoquer le débat de l'égalité pour tous en ne photographiant que des personnes noires. Cheveux relaxés, frisés, rasés, tissés, nattés, twist, Bantou *knots*, *dreadlock*... *Colored Only* permet d'évoquer l'histoire, la mémoire, les questions identitaires mais aussi politiques car la coiffure est la traduction formelle de l'identité.



Colored Only © Helene Jayet - Signatures2018

◆ PROJECTIONS ◆

FICTIONS

Girl – Lukas Dhont

DIMANCHE 14 FÉVRIER - 11h - 105 min - Salle de spectacle

Girl est un film belgo-néerlandais réalisé par Lukas Dhont, qui a remporté la Caméra d'or au Festival de Cannes en 2018 et traite de la question du genre à travers le parcours initiatique de la jeune danseuse Lara née dans un corps de garçon.



TARIF C

Courts métrages d'animation EN CONTINU

Un programme complet de courts métrages d'animation, à destination des plus jeunes et autour du corps, est diffusé en continu dans un espace cosy avec casques et canapés à disposition.

ENTRÉE
LIBRE

TOUT
PUBLIC

DOCUMENTAIRES

Ouvrir La Voix – Amandine Gay

EN CONTINU - 122min - Halle - local Perrée

Ouvrir La Voix est un documentaire sur les femmes noires issues de l'histoire coloniale européenne en Afrique et aux Antilles. Le film est centré sur l'expérience de la différence en tant que femme noire et des clichés spécifiques liés à ces deux dimensions indissociables de l'identité « femme » et « noire ». Il y est notamment question des intersections de discriminations, d'art, de la pluralité des parcours de vies et de la nécessité de se réapproprier la narration.



ENTRÉE
LIBRE

	TARIF PLEIN	TARIF RÉDUIT	DEMI-TARIF	CARTE CARREAU
TARIF C	8€	5€	4€	Gratuit

The ballad of Genesis and Lady Jaye

Marie Losier

LUNDI 15 FÉVRIER - 18h, 172 min - Salle de spectacle

The ballad of Genesis and Lady Jaye retrace l'histoire hors norme de l'artiste Genesis Breyer P-Orridge et de sa femme et partenaire artistique, Lady Jaye, qui par amour ont décidé de se fondre en une seule entité. Genesis O'P est un musicien et artiste anglais vivant à NY (récemment décédé). Avec Lady Jaye, ils/elles cherchent à fondre leurs identités pour mieux vivre leur amour. Et ils/elles en font un spectacle continu comme si leur vie était devenue une performance perpétuelle de la « pandrogénie » - ou une façon de donner une issue créative à leur histoire. En partenariat avec Senso Project

19h15 : Rencontre avec Marie Losier

TARIF C



VIDÉOS D'ART

Performances

EN CONTINU - Halle - local Dupetit-Thouars

Au début du XX^e siècle apparaît une forme d'art d'un nouveau genre, la performance. Dans les années 1960 et 1970, le corps comme point de départ de la création connaît un essor considérable. L'art sort de l'atelier et se représente, dans un temps et un lieu donné, parfois devant un public. La performance change les points de vue et les paradigmes que l'on a sur les arts visuels, bouleverse nos représentations et choque même parfois. Autant de gestes qui permettent la remise en cause de questions sociales, raciales, ou de genre à l'œuvre dans la société.

Le Carreau du Temple propose une sélection d'œuvres vidéos relatant ces actions corporelles documentées, à travers de grands noms de l'histoire de l'art.

ENTRÉE
LIBRE



© Le Marais Mood

◆ RENCONTRE ◆

LAUREN BASTIDE X PAUL B. PRECIADO

ENTRÉE
LIBRE

SAMEDI 13 FÉVRIER - de 15h à 17h - Halle

A l'initiative du Carreau du Temple, la journaliste militante Lauren Bastide rencontre le philosophe et écrivain Paul B. Preciado.

Lauren Bastide, journaliste militante en faveur de l'égalité femmes-hommes, notamment dans les médias, crée en 2016 le podcast La Poudre au sein du studio Nouvelles Écoutes. La Poudre est un antidote à la sous-représentation des femmes dans les médias. C'est une longue conversation intime, nuancée, avec des activistes ou artistes, qui prend le temps de déconstruire les préjugés liés notamment au genre. Lauren Bastide est d'ailleurs porte-parole de l'association *Prenons La Une*, qui regroupe des femmes journalistes déterminées à se battre contre cette sous-présence des femmes dans les médias, tant dans leurs colonnes qu'à la tête de leurs rédactions.

Paul B. Preciado est philosophe et commissaire d'exposition. Il est un des penseurs contemporains les plus importants dans les études du genre, les politiques sexuelles et le corps. Boursier Fulbright, il a d'abord étudié à la New School for Social Research de New York, où il fut élève d'Agnes Heller et de Jacques Derrida. Puis il est devenu docteur en philosophie et théorie de l'architecture à l'Université de Princeton. Suivant les pas de Michel Foucault, Monique Wittig, Judith Butler et Donna Haraway, il est l'auteur de *Manifeste Contra-Sexuel* (2001), *Testo Junkie, Sexe, drogues et biopolitique* (2008), *Pornotopie* (2011), *Un Appartement sur Uranus* (2019) et *Je suis un monstre qui vous parle* (2020). Il publie ses chroniques régulièrement dans Libération et Médiapart.



© Marie Rouge



© Catherine Opie

◆ LITTÉRATURE ET POP-UP STORE ◆

LITTÉRATURE

TOUT
PUBLIC

ENTRÉE LIBRE
HALLE

Bulle de lecture
EN CONTINU

Espace de mobilité intime au cœur de la Halle, la bulle de lecture est à la croisée de l'architecture et de l'installation immersive. Elle accueille en continu pour le festival *Everybody* une sélection de chimères, gravures sur bois des élèves de l'école Estienne, une collection de livres jeunesse et adultes, ainsi que les livres audio, *Fabriques à histoires* des éditions Lunii, permettant notamment l'écoute des documentaires jeunesse *Les courageuses* et *Les révoltées*, aventures de grandes figures féminines de l'Histoire. La bulle est réalisée par l'équipe de scénographes et de designers, **Cécile Rolland**, **Quentin Taily** et **Laurence Yared**.

Contes à Paillettes
HORAIRES À PRÉCISER

Un programme de *shows* littéraires, contes *queer* et féministes racontés par les « *drag queens*, *travelottes* et créatures parisiennes » du collectif *queer militant Paillettes*.

Lectures science-fiction et féminisme
HORAIRES À PRÉCISER

Des lectures collectives et des rencontres réalisées par le collectif de recherche Science-fiction et féminisme **EAAPES**.

Librairie
EN CONTINU

Une sélection de livres autour du corps contemporain, du genre et du féminisme, accompagnée de dédicaces d'auteurs programmés dans le cadre du festival, constituent le *corner* littéraire imaginé par la librairie **Le comptoir des mots**.

POP - UP STORE

EN CONTINU

Un comptoir de vente où des créateurs présentent leurs créations et leurs démarches artistiques. Une occasion de découvrir le corps comme sujet artistique et les messages engagés d'artistes céramistes, illustrateurs, graphistes...

TARIF
UNIQUE 5€



© La Gaîté Lyrique

◆ AGENDA* ◆

VENDREDI 12 FÉVRIER : SOIRÉE D'OUVERTURE

HALLE	19H30	SPECTACLE <i>I'm a bruja</i> - Annabel Guérédrat
SALLE DE SPECTACLE	21H	SPECTACLE <i>Concerto</i> - Aina Alegre & David Wampach

SAMEDI 13 FÉVRIER

HALLE	11H	TRAINING DANSE
	12H30	YOGA Mathilde Monnier
	APRÈS-MIDI	RENCONTRE Lauren Bastide x Paul B. Preciado
		SPECTACLE <i>We are dancing</i> - Valérie Giuga
		ACTIVITÉS EN CONTINU : Pratiques corporelles, expositions, pop-up store, librairie, projections...
19H30	SPECTACLE <i>I'm a bruja</i> - Annabel Guérédrat	
SALLE DE SPECTACLE	21H	SPECTACLE <i>Concerto</i> - Aina Alegre & David Wampach

DIMANCHE 14 FÉVRIER

SALLE DE SPECTACLE	11H	PROJECTION <i>Girl</i> - Lukas Dhont
HALLE	11H	TRAINING DANSE
	12H30	YOGA Myriam Gourfink
	APRÈS-MIDI	ACTIVITÉS EN CONTINU : Pratiques corporelles, expositions, pop-up store, librairie, projections...
	15H - 20H	BALL VOGUING Paris Ballroom Scene

* Les horaires sont susceptibles de changer en fonction des conditions sanitaires.

LUNDI 15 FÉVRIER

HALLE	11H	TRAINING DANSE
	12H30	YOGA
	APRÈS-MIDI	SPECTACLE <i>Une danseuse dans la bibliothèque</i> Compagnie Nathalie Collantes
ACTIVITÉS EN CONTINU : Pratiques corporelles, expositions, pop-up store, librairie, projections...		
	20H	SPECTACLE <i>Sa bouche ne connaît pas de dimanches</i> Rébecca Chaillon & Pierre Guillois
SALLE DE SPECTACLE	18H	PROJECTION <i>The ballad of Genesis and lady Jaye</i> Marie Losier
	19H15	RENCONTRE Marie Losier
	21H30	SPECTACLE <i>Dialogue avec Shams</i> - Matthieu Hocquemiller

MARDI 16 FÉVRIER

HALLE	11H	TRAINING DANSE
	12H30	YOGA
	APRÈS-MIDI	SPECTACLE <i>Une danseuse dans la bibliothèque</i> Compagnie Nathalie Collantes
ACTIVITÉS EN CONTINU : Pratiques corporelles, expositions, pop-up store, librairie, projections...		
	19H30	SPECTACLE <i>Sa bouche ne connaît pas de dimanches</i> Rébecca Chaillon & Pierre Guillois
SALLE DE SPECTACLE	21H	SPECTACLE <i>Dialogue avec Shams</i> - Matthieu Hocquemiller

MERCREDI 17 FÉVRIER

HALLE	11H	TRAINING DANSE
	12H30	YOGA
	APRÈS-MIDI	SPECTACLE <i>Une danseuse dans la bibliothèque</i> Compagnie Nathalie Collantes
ACTIVITÉS EN CONTINU : Pratiques corporelles, expositions, pop-up store, librairie, projections...		
		FÊTE DE CLÔTURE : Défilé de mode équitable et durable avec Youth For Climate



Le Carreau du Temple est un établissement
culturel et sportif de la Ville de Paris.

~~~~~  
Le Carreau du Temple – 4 rue Eugène Spüller 75003 Paris  
[www.carreaudutemple.eu](http://www.carreaudutemple.eu) / 01 83 81 93 30